



22122301



**HEBREW B – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**HÉBREU B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**HEBREO B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Monday 14 May 2012 (afternoon)  
Lundi 14 mai 2012 (après-midi)  
Lunes 14 de mayo de 2012 (tarde)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

## ים המלח - תחתית כדור הארץ



הר אוורסט הוא המקום הגבוה ביותר בעולם, ואילו ים-המלח הוא המקום הנמוך ביותר בעולם. אם להר אוורסט קוראים "גג העולם" – אז לים-המלח מותר לקרוא "תחתית כדור הארץ". ואכן, מי שנוסע לים-המלח מרגיש את הירידה הגדולה לאורך כל הדרך. יורדים ויורדים עד שמגיעים לים הכחול והשקט, שמימיו נראים כקפואים.

5

אורך הים כ- 70 ק"מ, רוחבו הגדול ביותר 17.5 ק"מ ועומקו כ- 400 מטרים. פני הים נמוכים ב- 396 מטרים מפני הים התיכון – והם מוסיפים לרדת.

לכל ים, שנהרות נשפכים לתוכו, יש מוצא אל האוקיינוס. אבל מוצא כזה איננו אפשרי בים-המלח. המים הזורמים אליו מהירדן ומנחלים אחרים נשארים בתוכו. מדוע אם כן, פני הים לא עולים? הסיבה פשוטה: האקלים היבש והחם בבקעת ים-המלח גורם להתאיבשות מהירה של המים. וכך נוצר שיווי משקל בין המים הנכנסים לים לבין אלה המתאיבשים – ופני הים אינם משתנים.

10

ההתאדות הגדולה והמעיינות המלוחים הזורמים לתוכו מגבירים את המליחות של מי הים. יש בהם כ- 32% מלחים, לעומת 5% מלחים של מי ים רגילים. כתוצאה מכך מי ים-המלח כבדים יותר ממי ים רגילים, כך שאדם יכול לשכב על המים בלי לשקוע בהם.

15

בגלל המליחות הגדולה של ים-המלח, לא יכולים להתקיים בו חיים – לא דגים ולא צמחים. הדגים הנסחפים אליו במי הירדן מתים במי ים המלוחים. עובדה זו קבעה את שמו השני של הים – "ים-המוות".

בימינו "ים-המוות" מלא חיים. ישראל הקימה על גדות ים-המלח מפעלי תעשייה גדולים לניצול אוצרות הטבע שבָּים. כמו כן הוקמו שם בתי מלון למתרחצים הרבים הבאים לחפש רפואה במי הים המלוחים.

20

מרים רוזן, שער למתחיל (1990)

## הנחיות לישראלי היוצא לחופשת סקי



מזג האוויר הישראלי וסקי לא הולכים תמיד ביחד. בכל זאת, יותר ויותר ישראלים רוצים לצאת לחופשות סקי בחוץ-לארץ וליהנות, אך גם לחזור הביתה בשלום. אז איך עושים את זה? הינה כמה חוקים שיעזרו לשמור על בטיחות בחופשת סקי לישראלים שאין להם ניסיון:

5

• מגלשי הסקי: מגלשי סקי לא מתאימים לגולש יכולים לגרום לפציעות בפרקים וברגליים. צריך להתאים אותם למשתמשים לפי הגיל, הגובה והמשקל שלהם.

• קסדות (כובעי) בטיחות: הרבה גולשי סקי ישראלים שוכחים, שעל המדרונות, במקום שיורדים מהר, אפשר להגיע למהירות גבוהה יותר מ-50 קילומטר לשעה, ותאונות קורות. קסדה על הראש יכולה להציל חיים, בדיוק כמו שהיא עושה ברכיבה על אופניים. 10

• מגן-גוף: אם נשארים הרבה זמן במקום עם קרח ומחפשים לעשות קפיצות מסוכנות וטריקים שונים, אולי כדאי ללבוש גם חליפת-מגן קלה, כמו זאת שלובשים אלה שרוכבים על סוסים. 15

• עירנות לסביבה: חשוב מאוד להיות ער (לשים לב) לסביבה. גולשים עם יותר ניסיון מוצאים יותר זמן להסתכל על הסביבה. הרבה התנגשויות קורות כשאנשים גולשים ולא שמים לב. הן עלולות להיות מסוכנות. בדרך יכולים להיות גם סלעים (אבנים גדולות).

• מזג אוויר: לישראלים הרגילים, שחיים בתנאי מזג אוויר נוחים ודי קבועים רוב השנה, הנקודה הזאת חשובה במיוחד. זיכרו: במקומות גבוהים מזג אוויר יכול להשתנות בצורה דרסטית ובתוך דקות מעטות, לכן חשוב להתלבש בהתאם. מספר בגדים זה על זה יותר טובים מבגד אחד. כפפות טובות הן חובה. גרביים דקות הן בדרך כלל יותר מחממות מגרביים עבות. צריכים לחבוש כובע, אם לא קסדה. ולסיום: כדאי לעשות הפסקה ולשתות קפה חם כדי להרגיע את הגוף. 20 25

• מסלולים (הדרכים שעליהן עושים סקי): למרות כל האזהרות, הרבה גולשים ישראלים הולכים לגלוש במסלולים רחוקים, ולא מרכזיים, בלי עזרה של מדריך מקומי. לא כדאי לעשות זאת! החיים יכולים להיות בסכנה.

<http://ski.lametayel.co.il> (2010)

## עֲגִימֵי - הַסֵּרֵט

עגימי הוא סרט קולנוע ישראלי משנת 2009. העלילה שלו מתרחשת בשכונה ביפו שנקראת עגימי. כל שחקני הסרט, חלק מהם תושבי שכונת עגימי האמיתית, ביניהם הבמאי-שחקן סֶפֶנְדֵר קוֹבֵטִי, הם חסרי ניסיון קודם במשחק. עלילת הסרט מבוססת על אירועים שהתרחשו במציאות.

5 הסרט זכה בחמישה פרסי קולנוע ישראליים, ביניהם בפרס הסרט הטוב ביותר, והוא היה מועמד לפרס האוסקר לסרט הזר הטוב ביותר, אבל לא זכה. הבמאי קובטי וכותב התסריט שָנִי הכירו זה את זה בפסטיבל הבינלאומי לסרטי סטודנטים, שבו הם עשו פרוייקט קצר משותף על שכונת עגימי. אחרי הפרוייקט הזה הם עבדו יחד יותר משבע שנים על כתיבת התסריט ובימוי הסרט, כולל 10 סדנאות משחק והכנה לצִוּוֹת השחקנים הלא-מקצועיים.

הסרט בנוי מחמישה סיפורים באותו זמן, שמקום ההתרחשות המרכזי שלהם הוא שכונת עגימי ביפו. הגיבורים, רובם צעירים מוסלמים ונוצרים בני השכונה, מוצאים את עצמם במעגל של פשעים רציניים, סַחַר בסמים ונקמת דם\*. בסרט יש אווירה קשה מאוד, אבל יש בסרט גם אווירה של עזרה אנושית ואִמְפָּטִיָה לא-רגילות. 15

בסרט בא [ - X - ] של סיפורו של עומר, צעיר יפואי מוסלמי, שמשפחתו עומדת מול איום ב [ - 26 - ] מצד משפחת פשע דְּדֹאִית בגלל נקמת דם. בתוך הסיפור הזה יש סיפורים על אנשים אחרים שקשורים למשפחתו של עומר: [ - 27 - ] פלסטיני, קצין משטרה יהודי הנלחם ב [ - 28 - ] ביפו, וצעיר הרוצה לעזוב את השכונה ולעבור לשכונה יהודית כדי להיות עם החברה היהודיה שלו. 20

סיפורי הדמויות קשורים זה בזה, והם באים קדימה ואחורה בזמן. בגלל זה לומדים דברים חדשים ומפתיעים על תמונות שכבר נראו קודם, אבל עכשיו הן באות באור חדש.

<http://he.wikipedia.org> (2012)

\* נקמת דם: רצח בגלל כבוד, כשבן משפחה (או בני משפחה) אחת רוצחים בן (או בני) משפחה אחרת, והמשפחה האחרת רוצחת מישהו מהמשפחה שרצחה קודם.

## פּיִסְבוֹק

פּיִסְבוֹק הִיא הַרְשַׁת הַחֲבֵרָתִית הַפּוֹפּוּלָאָרִית בִּיּוֹתֵר בְּעוֹלָם. פּיִסְבוֹק הוֹקְמָה עַל-יְדֵי מֵאָרֶק צוֹקֶרְבֵּרְג, סְטוּדֵנְט יְהוּדֵי מֵאַרְצוֹת הַבְּרִית. וּבִתְחִילַת דְּרָכָה הַשְּׁתֵּמְשׁוּ בַּהּ רַק סְטוּדֵנְטִים מֵאַרְצוֹת הַבְּרִית. לֹאט לֹאט נִעֲשֶׂתָה הַרְשַׁת שֶׁל הַסְטוּדֵנְטִים מִכָּל הָעוֹלָם וּבִשְׁנַת 2006 נִפְתַּח לִקְהַל הַרְחָב. כּוֹלָם כָּבֵר יָדְעוּ עַל הַרְשַׁת מַחְבְּרֵיהֶם הַסְטוּדֵנְטִים וְרָצוּ לִקְחַת חֵלֶק בְּלֵהִיט הַחֲדָשׁ.

5 באמצע שנת 2000 החברה דיווחה על למעלה מרבע מיליארד (250,000,000) משתמשים, שהיו רשומים בפייסבוק. גם בישראל הרשת מדורגת בין ארבעת האתרים שמבקרים בהם הכי הרבה. זה הפך לאחת מהדרכים הפופולריות ביותר לשמור על קשרים עם חברים מהצבא למשל.

10 כפי שאתם יודעים, בפייסבוק תוכלו בין היתר לתקשר עם חברים מההווה והעבר, להוריד ולהעלות תמונות, להגיב ולשוחח על כל מה שתמצאו, להזמין חברים לאירועים, לפתוח "דפים" לכל מטרה שאתם רוצים, וכמובן לשחק משחקים. אחד המשחקים הכי פופולאריים בפייסבוק בזמן האחרון, נכון לעכשיו, הוא משחק פוקר רב משתתפים. בישראל, כידוע, הימורים אסורים לפי החוק ולכן ישראלים רבים נהנים כל כך להשתתף במשחקים כאלה ברשת. וכמובן תוכלו גם להכיר המון חברים חדשים מכל העולם.

15 הרבה ישראלים צעירים אומרים שהם משתמשים באתר כדי לשפר ולתרגל את השימוש בשפה האנגלית. יצירת חברים חדשים מכל העולם גם כן עוזרת לזה.

20 אך הדברים לא תמיד כל-כך פשוטים. חצי מהמעסיקים (המעבידים) מודים, שהם משתמשים בפייסבוק כדי לבחור את האנשים שפונים אליהם ומבקשים עבודה. החצי השני עושה זאת בלי להודות. הפרטיות שלנו מתה, כי ויתרנו עליה. זה תמים לחשוב שאפשר לעלות ולספר סיפורים באתרים שונים באינטרנט בלי שְׁאֵלָה יִגִּיעוּ לִידִיעַת כָּל מִי שְׂרוּצָה לִמְצוֹא אוֹתָם.

הדמות שאנו יוצרים לעצמנו באינטרנט היא לא תמיד הדמות האמיתית שלנו. כשאנשים סומכים (מאמינים) על מה שנאמר ברשת, עולות שאלות רבות בקשר לחובה להגיד את האמת על דפי האתר. האם מותר לנו לשקר בדף הפייסבוק שלנו? ומה קורה עם השקר הזה כאשר הוא גורם למעביד לפטר (להפסיק עבודה) עובד?

25 המסקנה המובנת מאליה היא, שאנחנו צריכים להיזהר ולחשוב היטב לפני שאנחנו מעלים כל מידע לרשתות החברתיות. אנחנו חייבים לחשוב על זה שכל מה שאמרנו, כתבנו, פירסמנו, או הגבנו עליו באינטרנט יגיע לידיים הלא נכונות.

אם כך, נשאלת השאלה: האם כדאי בכלל להיות חלק מאתר הפייסבוק?